

新日语丛书之三

日语常用自他动词用例

潘贤忠 张国强 著

北京工业大学出版社

内 容 简 介

本书从日语常用动词中收集、整理了部分成对的自动他词,提供大量的例句,列出种种不同的用法,说明其相对的译词及含意、活用、不同场合下的不同意思。

本书可供各类学校学生、日语自学者及从事基础日语教育的教师使用。

图书在版编目(CIP)数据

日语常用自他动词用例 潘贤忠,张国强编著 .—北京:北京工业大学出版社,2000.12

(新日语丛书)

ISBN 7 - 5639 - 0854 - 4

. 日 潘 ... 张 日语-动词
. H364.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 54022 号

日语常用自他动词用例

潘贤忠 张国强 著

*

北京工业大学出版社出版发行

各地新华书店经销

徐水宏远印刷厂印刷

*

2001年1月第1版 2001年1月第1次印刷

850mm×1168mm 32开本 11.25印张 280千字

印数:1~5000册

ISBN 7 - 5639 0854 - 4/ H·26

定价:16.00元

前 言

因教学、参加编写中学日语教材和成人日语教材《中日交流标准日本语》的关系,数年来收到许多初级日语读者的来信。字里行间洋溢着热情的指导、诚意的批评及殷切的希望,使我们感动不已。我们只能唯读者之命为天职,勤奋研修,笔耕不止,和初级日语读者一起努力学习基础日语。

部分读者在学习日语动词的过程中,感觉自他动词的学习有些困难,希望编写有关这方面的小册子。从事基础日语教育的教师也希望能有关于自他动词的、例句丰富的教学参考书,以便减轻查找资料、书写教案的负担。

由于以上的原因,现将这本小册子奉献给学习基础日语的读者和在各类学校讲授基础日语的教师。

本书从日语常用动词中收集了部分成对的自他动词及词性部分相同而易混用的动词,提供了大量的例句,列出了种种用法及译词或含意,并附有译文。日语初级学习者通过本书可以对成对的自动词和他动词的含意、活用、在不同场合下所表达的意思等进行比较、学习,以丰富自己的词语知识,加强听说读写四项基本技能的训练,提高运用日语的水平。

通过电视、电台日语讲座学习日语的读者和在校学习日语的

大学生、中学生,各类社会日语学校的学生等均可使用本书。

王涛、曾丽云、王晓、张美琴、周德荣先生也参加了部分词条的编写及翻译工作。

北京工业大学出版社重视基础日语读物的出版工作,为普及日语教育作出了极大的努力,在本书问世之际谨致以衷心的感谢。

张国强

目 录

关于自他动词	(1)
1 あがる あげる	(5)
2	(7)
3	(9)
4	(10)
5	(12)
6	(16)
7	(17)
8	(18)
9	(20)
10	(22)
11	(23)
12	(26)
13	(27)
14	(29)
15	(31)
16	(33)
17	(34)
18	(35)

19	.....	(38)
20	.....	(39)
21	.....	(40)
22	.....	(42)
23	.....	(44)
24	.....	(45)
25	.....	(47)
26	.....	(49)
27	.....	(49)
28	.....	(50)
29	.....	(51)
30	.....	(52)
31	.....	(54)
32	.....	(55)
33	.....	(60)
34	.....	(64)
35	.....	(65)
36	.....	(68)
37	.....	(69)
38	.....	(70)
39	.....	(77)
40	.....	(79)
41	.....	(81)
42	.....	(84)
43	.....	(87)
44	.....	(88)
45	.....	(89)
46	.....	(90)
47	.....	(92)
48	.....	(95)
49	.....	(96)

50	.....	(100)
51	.....	(102)
52	.....	(106)
53	.....	(108)
54	.....	(110)
55	.....	(113)
56	.....	(116)
57	.....	(117)
58	.....	(120)
59	.....	(122)
60	.....	(123)
61	.....	(124)
62	.....	(127)
63	.....	(128)
64	.....	(130)
65	.....	(134)
66	.....	(138)
67	.....	(140)
68	.....	(143)
69	.....	(146)
70	.....	(148)
71	.....	(150)
72	.....	(152)
73	.....	(157)
74	.....	(159)
75	.....	(161)
76	.....	(163)
77	.....	(165)
78	.....	(168)
79	.....	(169)
80	.....	(172)

81	.....	(173)
82	.....	(175)
83	.....	(181)
84	.....	(182)
85	.....	(184)
86	.....	(187)
87	.....	(189)
88	.....	(191)
89	.....	(197)
90	.....	(199)
91	.....	(202)
92	.....	(205)
93	.....	(207)
94	.....	(216)
95	.....	(220)
96	.....	(222)
97	.....	(223)
98	.....	(224)
99	.....	(227)
100	.....	(234)
101	.....	(236)
102	.....	(241)
103	.....	(243)
104	.....	(245)
105	.....	(246)
106	.....	(248)
107	.....	(249)
108	.....	(250)
109	.....	(254)
110	.....	(257)
111	.....	(258)

112	.....	(262)
113	.....	(263)
114	.....	(270)
115	.....	(271)
116	.....	(273)
117	.....	(276)
118	.....	(278)
119	.....	(279)
120	.....	(281)
121	.....	(283)
122	.....	(284)
123	.....	(286)
124	.....	(289)
125	.....	(290)
126	.....	(292)
127	.....	(294)
128	.....	(296)
129	.....	(297)
130	.....	(300)
131	.....	(300)
132	.....	(304)
133	.....	(310)
134	.....	(312)
135	.....	(313)
136	.....	(315)
137	.....	(317)
138	.....	(320)
139	.....	(323)
140	.....	(327)
141	.....	(328)
142	.....	(332)

143	.....	(334)
144	.....	(337)
145	.....	(338)
146	.....	(340)

关于自他动词

日语中的用言包括三种词:动词、形容词、形容动词。这三种词都是具有独立意义的词,有活用,可以不借助其他词的作用在句中作谓语。

动词主要是叙述事物的动作、存在、状态、作用的一种品词。

动词具有下列特征:

1. 不借助其他词的作用在句中单独作谓语。
2. 词尾均在“ ”上。
3. 有活用。
4. 可以单独构成修饰的句节,也可以和其他助词结合在一起构成修饰的句节。

(流れる—单独构成修饰的句节)

(泣く—活用后和助词结合在一起构成修饰的句节)

5. 可以和其他助词结合在一起构成主语句节。

泣くのが唯一の武器だ。

(逃げる、泣く—和助词结合在一起构成主语句节)

自动词：

人们集合在一起。

“人が”是主语， 是自动词，作谓语。

这一例句告诉我们， 这一动作是 来做的，
即主语 做了 这一动作。换句话说

是一个表示没有直接作用对象的动词，是主语自身的动作，这种动词称为自动词。英语中称这类动词为“不及物动词”。

他动词：

 / 把人们集合起来。

“人を”是修饰语， 是他动词作谓语。

作 这一动作的并不是 ，而是其他人，

仅仅是 所涉及的对象，即借助其他力量把人们集合起来。这种有直接作用对象的动词我们称其为他动词。英语中称这类动词为“及物动词”。他动词作谓语时前面常伴随着 这种修饰语，但是 后面的动词不一定全是他动词，部分移动性的自动词(

)要求前面有“～ ”，以表示动作的起点、场所。

动词中有部分成对的自他动词， 就是其中的一对。部分成对的自他动词的词干相同，活用的行和种类有以下四种情况：

1. 活用种类相同

（“开く”是自动词， 行五段活用。）

（“ 开く ”是他动词， 行五段活用。）

（“ 増す ”是自动词， 行五段活用。）

（“ 増す ”是他动词， 行五段活用。）

2. 活用种类相同,但行不同

（“ る ”是自动词， 行五段活用。）

（“ す ”是他动词， 行五段活用。）

（“ 動く ”是自动词， 行五段活用。）

（“ 動かす ”是他动词， 行五段活用。）

3. 活用的行相同,但种类不同

（“ 切れる ”是自动词， 行下一段活用。）

（“ 切る ”是他动词， 行五段活用。）

（“ 开く ”是自动词， 行五段活用。）

（“ 开ける ”是他动词， 行下一段活用。）

4. 活用的行和种类都不相同

（“ 起きる ”是自动词， 行上一段活用。）

（“ 起こす ”是他动词， 行五段活用。）

（“ 舐れる ”是自动词， 行下一段活用。）

（“ 舐す ”是他动词， 行五段活用。）

如前所述，并不是所有的动词都有相对的自动词或相对的他动词。

等都是自动词，但没有相对的他动词。

等都是他动词，但没有相对的自动词。

1. あがる・あげる

あがる【上がる】(自 5)

低处向高处移动。由下往上去。

(上二楼能清晰地看到富士山。)

つつきあたりの部屋です。

(上台阶, 走到尽头的那间就是我的房间。)

价钱、地位、价值、资格、程度等比以往的高。

つとも勉強しないので, 成績が上がらない。

(因为一点也没有学习, 所以成绩没有提高。)

(笔记本贵了五日元。)

つても, 物価も上がるから, 生活はあまり

(尽管工资有提高, 但因为物价也在上调, 所以生活不太舒适。)

った。

(打高尔夫球的技术有提高。)

(受人们欢迎。)

よう。

(从下午起温度要上升。)

因为没有经验, 重要时刻显得不沉着。

って

って旨くいかなかった。

(第一次在众人面前发表所调查的事情, 慌了神, 进展不很顺利。)

